

Παντοδυνάμου δπως ἐπανίδω αὐτήν. Τέλος ἡ 'Ρώμη ἦτο δι' ἐμὲ ἡ Ἰταλία, διότι δὲν θεωρώ τὴν Ἰταλίαν εἰλήνεις τὴν ένωσιν τῶν διεποκριπτωμένων αὐτῆς μελῶν, καὶ διότι ἡ 'Ρώμη κατ' ἐμὲ εἶναι τὸ θεσπέσιον σύμβολον τῆς Ἰταλικῆς ἔνθητος.

## ΥΓΙΕΙΝΗ

Περὶ ὑγιεινῆς τῶν πόλεων καὶ τῶν ἔξοχῶν.

[Ἐκ τῶν τοῦ Δρ. Daremberg].

Οἱ ἀγρόται εἰσὶν ὑγίεστεροι καὶ μακροβιώτεροι τῶν κατοίκων τῶν πόλεων. Ἐν περιπτώσει καὶ ἡν κάτοικός τις τῶν πόλεων εἶναι ἀδύνατος καὶ φιλάσθενος, συμβούλευσιν αὐτὸν νὰ μεταθῇ εἰς τὴν ἔξοχὴν δπως ἀναλάβῃ, καὶ δὲν ἔχουσιν ἄδικον. Ἐν τούτοις ἐὰν θελήσωμεν νὰ παρχάλωμεν τὴν καθαριότητα τῶν ἔξοχῶν πρὸς τὴν τῶν πόλεων, παρατηροῦμεν, ὅτι οἱ κάτοικοι τῶν ἀγρῶν ἀγνοοῦσι καὶ τοὺς στοιχειωδεστέρους δρους τῆς ὑγιεινῆς καὶ τῆς καθαριότητος. Εἶναι τάχα τοῦτο ἀπόδειξις, ὅτι ἡ δυπαράτης εἶναι ἀναγκαῖη ἀδιάφορος εἰς τὴν ὑγείαν; Βεβαίως ὅχι· ἀλλ' οἱ ἀγρόται ἐπαναπαυόμενοι εἰς τὸν δέρα, τὸν ὄποιον ἀναπνέουσι ζῶντες ως ἐπὶ τὸ πλεῖστον ἐν μπαίθρῳ, καὶ βασιζόμενοι εἰς τὴν πολύτιμον αὐτοῦ ἀρωγὴν, ἐμμένουσιν εἰς τὰς ἐσφραγίδας αὐτῶν ἔξεις τῆς δυπαράτητος, ἐνῷ οἱ κάτοικοι τῶν μεγάλων πόλεων, ἔνθα ἡ συστάθευσις τῶν ἀνθρώπων εἶναι μεγίστη, ἡνχυκάσθηταν ν' ἀπεκδυθῶσι τῶν ἔξεων τούτων, ἐπεπελούμενοι ἄλλως ὑπὸ ἀφεύκτου κινδύνου.

Τὰ παραγγέλματα τῆς ὑγιεινῆς πρέπει νὰ τηρῶνται ἀκριβέστατα, πρὸ πάντων εἰς τὰς πόλεις, ἔνθα δὲ πληθυσμὸς εἶναι μᾶλλον συμπεπυκνωμένος. Ἐάν οἱ ἐν πόλεσι ἔζων ἐν τῷ αὐτῇ ῥυπαράτητοι καὶ ἀναλγησίᾳ ἐν τῇ ζώσιν οἱ ἀγρόται, ταχέως ηθελον ἐργασθῆ ἀλλ' πόλεις. Ὅταν ἐπισκέπτεται τις τὸ πλεῖστον τῶν οἰκημάτων τῶν χωριῶν ἢ τῶν ἀγροτῶν, πτωχῶν ἢ πλουσίων, καὶ εἰς αὐτὰ προσέτι τὰ προάστεια τῶν Παρισίων, ἐκπλήττεται βλέπων τὸ νοσῶδες τοῦ ὅλου οἰκημάτος. Η αὐλὴ εἶναι ἀπέρχαντος διχετὸς βορρέων, ὅπου τὸ μέρος ἔνθα διπτουσι τὴν κόπρον τῶν ζώων, ὅπερ εἶναι ἐνταυτῷ καὶ ἀποθήκη πάντων τῶν περιττωμάτων ἀνθρώπων τε καὶ ζώων, κατέχει δλόκηρον τὸν γῶρον τὸν μεταξὺ τῆς οἰκίας καὶ τοῦ τέλματος, τὸ ὄποιον ἀποβρίσῃ τὰ σταλάζοντα οὐρὰ τὰ ἔνοιμενα μὲ τὰ ὄδατα τοῦ παρακειμένου ῥύκκος, διτὶς παρασύρει δλας τὰς ἀκαθαρσίας τῆς ὁδοῦ. Ως ἐπὶ τὸ πλεῖστον τὸ ὄδωρ τοῦ ῥύκκος ἐκείνου πίνουσι τὰ ζῶα, καὶ χρησιμεύει ἐνταυτῷ διὰ τὰς οἰκιακὰς ἀνάγκας. Τὸ αὐτὸ δυσῶδες καὶ στάσιμον ὄδωρ μεταχειρίζονται πρὸς κατασκευὴν τοῦ μηλίτου (cidre). Ἐάν τυχὸν ἔχωσιν εἰς τὴν οἰκίαν τῶν φρέσκων, τὸ ὄδωρ τοῦ φρέστος ἐκείνου δὲν εἶναι παντάπασιν καλλιτέρας ποιότητος ἀπὸ τὸ τοῦ τέλματος, δι-

ὅτι εῖναι μεμολυσμένον ἐκ τῶν ἀποσταλαγμάτων τῆς κόπρου, ἀτινα ἀποβρίσῃς ἢ γῆς πρὸς αἴσχος δὲ τῆς ὑγιεινῆς τὰ ζῶα τὰ συνειθυσμένα νὰ πίνωσι τὸ δυσῶδες αὐτὸ ποτὸν, προτιμῶσιν αὐτὸ ἀπὸ τὸ διαυγέστερον ὄδωρο ἵνανοποιεῖται δυκινές ἀρκούντως ἢ ὑγιεινὴ ἐξ ἄλλου μέρους, διότι τὰ ζῶα τὰ συνειθυσμένα νὰ πίνωσι διαυγές ὄδωρο, ἀνονύνται ἐπιμόνως ἐπὶ μίαν καὶ δύο ὑμέρας νὰ καταπινύσωσι τὴν δίψην των εἰς τὰ μιασματικὰ ἔκεινα τέλματα. Πόσον ἐπιβλητικὸς καὶ ἴδιατροπος δεσπότης εἶναι ἡ συνήθεια!

Τὸ ἐσωτερικὸν τῆς οἰκίας εἶναι ἐπίσης νοσῶδες καὶ τὸ ἔξωτερικόν. Τὰ οἰκηματά των οἱ χωρικοὶ συνήθεις κτίζουσιν ἐντὸς κοιλάδων, δπως εὔκολωτέρον συνάζωσι τὰ ὄδατα τῆς βροχῆς, ἐπομένως εἶναι ὑγρὰ, καὶ τοῦτο ἔχηγε δικτὶ τόσον συγχάδηπαντά τις ῥευματιώντας εἰς τοὺς ἀγρούς. Καθ' ἁδιναφέοει δικτὶ Arnould, δημογηγής τῆς Ιστρικῆς Σχολῆς τῆς Lille, ἐν τῷ τοσοῦτον διδακτικῷ καὶ τελείω συγγράμματι του περὶ ὑγιεινῆς, «Nouveaux éléments d'hygiène» (Νέα στοιχεῖα ὑγιεινῆς), δὲ χωρικὸς ἀποφεύγει τὰς θύρας καὶ τὰ παράθυρα, δπως οἰκονομήσῃ τὸν φόρον αὐτῶν, κατοικεῖ τὸ λεσχεῖον ὡς προχειρότερον πρῶτον, δεύτερον διότι δύναται εὔκολωτέρον νὰ ἐπιτηδητὰ πάντα, καὶ τέλος διέτι τὸ ἀνώγαιον ὡς στεγνότερον εἶναι καταληλότερον πρὸς δικτήρησιν τῶν σπόρων. Δεν φροντίζει νὰ ἔχῃ χωριστὸν τὸ δωμάτιον τοῦ ὄπινου· εἰς τὸ αὐτὸ δωμάτιον, μαγειρεύει, τρώγει, καὶ κοιμάται. Ο σωρὸς τῆς κόπρου εὑρίσκεται ὑπὸ τὰ παράθυρά του, πλησίον δὲ τοῦ τοίχου ῥέει ἀδιακόπως δύσκιον οὖρον. Ο σωρὸς αὐτὸς τῆς κόπρου εἶναι ἐστίς κινδυνωδεστάτων αναθυμιάσεων, εἶναι καταβόθρος ἀνοικτή, ητίς διαδίδει τὰ σπέρματα κινδυνωδεστάτων ἀσθενειῶν. Ἐάν ζόντι ἡποιάνη ἀπὸ μιασματικὴν νόσου δίπτουσι τὸ πτῶμά του ἐπὶ τοῦ σωροῦ ἐκείνου, Ἐάν τις ἐν τῶν τῆς οἰκίας προσβληθῇ ὑπὸ μαλυσματικῆς νόσου, καὶ πάλιν ἐκεὶ δίπτουσι τὰ περιττώματα αὐτοῦ. Ἰδού δικτὶ ἀλλ' ἐπιδημία τοῦ τυφοιδέας πυρετοῦ εἶναι τόσον συγχάδηποντοφόρος εἰς τὰ μικρὰ χωρία. Οἱ ἀναγνῶσται μας γνωρίζουσι δικτὶ τὰ μιασματικὰ σπέρματα τοῦ τυφοιδέας πυρετοῦ ἐγκεινται ἐντὸς τοῦ διαχωρήματος τοῦ διαδέσμενος, ἐπενεργοῦσι δὲ πρὸ πάντων τὰ σπέρματα αὐτὰ ὅταν εἰσδύουσιν ἐντὸς τῶν πηγῶν διὰ τῆς ἀποστάτεως τῶν περιττωμάτων. Ἐπενεργοῦσι πρὸ πάντων ὅταν τὰ καταπίνουν διὰ τοῦ δύστατος τοῦ μολυνθέντος ὑπὸ τῶν περιττωμάτων τούτων.

Εἶναι γνωστὸν ἐπίσης, ὅτι καὶ μόνη ἡ εἰσπνοὴ καὶ ὅσφρησις τῆς ἀποφρίδης τῶν διαχωρημάτων δύναται νὰ ἀναπτυχθῇ τὴν ἀσθένειαν. Ἐάν εἰς τὴν οἰκίαν χωρικοῦ ὑπάρχῃ ἀσθένης τυφιῶν, τὰ διαχωρημάτα ἐκείνου θέλουσιν εἰσθαι τὸ κύριον αἴτιον, τὸ δόποιον θὰ μεταδῷσῃ τὸ μίασμα εἰς τὴν οἰκογένειαν ἀπαγγειλάντες τὴν συνοικίαν, διὰ τῶν

ἐκπειρουμένων ἀπ' αὔτῶν δυστολῶν ἀναθυπεύσεων καὶ τῶν μεμολυσμένων ποσίμων ὑδάτων, εἴτε πινογένων καθαρών, εἴτε μεμιγμένων διά γάλακτος, δημοσιέστη ἐν Ἀγγλίᾳ, οἵπου ὅλη ἡ πελατεῖα γαλακτοπάθειας προσεβλήθη ὅπερ τυφοεἰδεῖς πυρετοῦ.

Ἡ οἰκτρὰ αὕτη παραμέλησις ὅλων τῶν ὅρων τῆς ὑγιεινῆς καταπολεμεῖται ἀναντιδήρητος ὑπὸ τῆς σωτηρίου ἐπιβρθοῦ ἡ τοῦ καθαροῦ ἀρέος τῆς ἔξοχῆς, οἵτις ἔνεκεν τῆς μεγάλης ποσότητος αὐτοῦ δυσκόλως μολύνεται, καὶ ἐκ τοῦ εἰδούς τοῦ βίου τῶν ἀγροτῶν, οἵτινες μένουσι μόνον τὴν νύκτα ἐντὸς τῶν νοσηρῶν οἰκημάτων των, ἔργαζονται δὲ καθ' ὅλην τὴν ἡμέραν εἰς τὸ ὄπαιθρον, ἀναπνέοντες τὴν ζωαγόρον ἀτμοσφαίραν τῶν ἀγρῶν, ἐπομένως δὲ δὲν δύοκεινται δέοις κατοικούσι τῶν πόλεων εἰς δέννανον νευρικὴν ἔξέγερσιν. Καὶ ἐν τούτοις μὲ δὲ δὲν τὴν ἀνθηράν του ὑγείαν, δταν ἡ νόσος προσβάλλῃ τὸν δργανισμὸν τοῦ ἀγρότου, τὸν καταβάλλει εὑκόλως, καὶ μὲ δὲ δὲν τοῦ τὴν εὐρωστίαν δὲν ἀντέχει εἰς τὴν νόσον, καταβάλλεται δὲ ἔτι μᾶλλον εὐκολήτερον, ἐὰν ἔνεκεν οἰκονομικῶν δυσχερειῶν ἦτο ἡδη προσβάλλημένον τὸ νευρικόν του σύσημα. Οἱ δυσώδης γάρδας, ἐντὸς τοῦ δούΐου εἶναι ἥναγκασμένος νὰ περιορισθῇ, εἶνε διμέριστος ἐχθρός του ἐν περιπτώσει δεινῆς ἀσθενείας, διότι τότε εὑρίσκεται δηδ σε αὐτοὺς ὅρους, εἰς οὓς εὑρίσκεται δὲ κατοικούσι τῶν πόλεων, περιορίζεται ἐντὸς στενοῦ χώρου, οἵτις εἶναι πλήρης περιττωμάτων ἐν ἀποσυνέσει, ἐν ἐνί λόγῳ εὑρίσκεται ἐν τῷ φέρεται συσωρεύεσαι νοσωδῶν στοιχείων, διότι δὲν τὸν προτλαμβάνουσι γαρκατῆρα δέν, κινδυνόδη, μολυσματικόν. Συνκρινοῦσαν δὲ διαφοραν τὸ διαρκεινόν εἰς τοῦ μικρασιατικοῦ σπέρματος, τὸ ἀπορρίφα, καὶ ἐπὶ δύο ή τρίοι κατὰ συνέχειαν ἕτη ἡ νόσος ἀναφεύεται δι' ἐπανειλημένων εἰσβολῶν. Αἱ εἰσβολαὶ αὔται ἐπέρχονται πρό πάντων τὸ θέρος, καθ' ḥν ἐπογκὴν οἱ καύσωνες ἀποξηραίνουσι τὰ τέλματα, τοὺς δύκακες, ἐπιτεπέμοντες τὴν σῆψιν φθάνει δὲ εἰς τὸ ἔπαχρον ή ἐπιδημία τῆς νόσου, δταν αἱ πρῶται βροχαὶ ἀνακινῶσι πάντα τὰ ἀπεξηραμένα ἐκείνα περιττώματα. Οἱ γεωργὸς κατάκοπος κατ' ἔκείνην τὴν ἐπογκὴν ἀπὸ τὰς ἔργασίας τῆς συγκοινωδῆς, εἶνε προδικτειμένος νὰ προσβληθῇ ἀπὸ τὴν μιασματικὴν νόσου. Οθεν δέριος ἐν τοῖς ἀγροῖς δὲν εἶναι ἀμοιβαὶς κινδύνων. Οἱ κίνδυνοι οὗτοι δύνανται νὰ προληφθῶσι, ἐὰν ληφθῶσι μέτρα κατάλληλα καὶ πορευτικά. Εἰς τὴν ἔξοχὴν ὃ ἔχηρωπος δύναται δὲ δίτοις νὰ ἐπανορθίσῃ τὰ σφάλματα τὰ

προερχόμενα ἐξ αὐτοῦ τοῦ ἰδίου· ἐνῷ δὲ κάτοικος τῶν πόλεων ἀναγκάζεται νὰ παλεύῃ ἀδικοπώς, κατὰ τῆς συμπυκνώσεως, ἐν τῷ μέσῳ τῆς ὁποίας διάγει, χωρὶς ποτὲ νὰ ἐλπίσῃ, δταν δύναται νὰ κατορθώσῃ νὰ ζήσῃ εἰς ὧνεκάν την καθαροῦ ἀέρος. Εάν δὲ ἀστέρις ἡδύνατο, ἐὰν δὲ καρικής ζητεῖται! Ἐλλὰ τὸν θελήση τις εἶναι εὐηλότερον, παρὰ νὰ δύναται.

O fortunatus nimium sua si bona norint Agricolas!

Πόσον εὕτυχέστεροι θὰ ζηταν οἱ γεωργοί, ἐὰν δὲν ἐπανεπάγνυτο εἰς μόνα τὰ εὐεργετήματα, άτινα τοῖς ἐπιδαφίλεσι ἡ φύσις, ἐδίδον δὲ περισσότεραν προσοχὴν εἰς τὰ στοιχειώδητα παραγγέλματα τῆς ὑγιεινῆς.

Πρῶτον ἀνάγκη ἀπόλυτος ὑπάρχει, νὰ ἀπομακρύνωσι ἐκ τῶν οἰκημάτων των τὰς κόρωνς τὰς διποίας συγάζουσι ἐκ τῶν βουστασίων. Ἐντὸς τῶν σταύλων αἱ κόπροι δὲν ἔρχονται εἰς συναρθεικυ μὲ τὴν ἀτμοσφαίραν, ἐπομένως δὲν ἀναρθρίζουσι, δύει δύναται τις νὰ διάγῃ ἀφρόθως ἐν τῇ θερμῇ ἀτμοσφαίρᾳ τῶν σταύλων (βουστασίων). ἀλλ' ἄλλα ἡ κοπρία εῖρίσκεται ἐκτείνειμένη εἰς τὸ ὄπαιθρον, καθίσταται ἐστία μολυσματος. Άναγκη νὰ κατασκευάζουνται καταβόθραι τῶν οὐρών, καθαροὶ καὶ στεγνοὶ ἀπόπατοι, ὅπως μὴ μολύνωνται αἱ δηροὶ τὴν γῆν πηγαὶ τῶν διδάτων πρέπει νὰ διαγύεινται ἀφθόνως τὰ διδάτα εἰς τοὺς ἀγροὺς, ἵνα καταργηθῶσι τὰ τέλματα, αἱ δυσώδεις αὐτοὶ καταβόθραι τοῦ βροχόρον. Νάκατοι διττῶνται εἰς γέγα βάθος τὰ πτώματα τῶν ζώων. Νὰ τρεπηνται καθαροὶ οἱ σταύλοι ἐντὸς τῶν διποίων συγήθιως ἀφίνονται νὰ λιμνάζουν τὰ οὖρα. Τὰ ζῶα δὲν εἶναι φύσει διπαρά. Αὐτοὶ οἱ χοιροὶ, οἵτινες ἀδίκιως καίρουν τὴν φήμην αὐτῶν, δταν ἔχονται εὐρύγαρον γόρον εἰς δὲν νὰ δικιτῶνται, οὐδέποτε διπαίνουνται πέριοδος εἰς δὲ καταληίονται. Εχουσιν ἀνάγκην εὐρύγαρίας καὶ τὰ ζῶα, ὅπως οἱ ἀνθρώποι.

Πηγὴ ψιλούματικὴ πολλάτινη γοργίων εἶναι ἡ συστρεψείς τῶν ἀπορρίμμάτων τῶν πόλεων εἰς τοὺς ἀγρούς. Οἱ σωροὶ τῶν ἀκευθαρσιῶν καὶ τῶν ᾠκανῶν, ἐκτείνειμένοι ἐν διπάθιρο, μολύνουσι τὴν ἀτμοσφαίρην διὰ τῶν ἀναθυμιάσεων των. Τὰ θυημαῖα, τὰ ἀποθέματα τῶν ἀποπάτων εἶναι ἐπίσης βλαβερά· μολύνουσι τὸν δέρνεται τὰς γειτνιαζουσι πηγὰς τῶν διδάτων. Κρτ̄ εὐτυχίαν αἱ ἐστίαι αὐται τῆς διπαράστητος, τῆς δυσωδίας καὶ τῆς νόσου ἐξαρχίζονται διλοέν. Αἱ πόλεις εἰς τὸ ἔξτη δὲν θὰ μολύνωσι τοὺς ἀγρούς διὰ τῶν ἀπορρίμμάτων αὐτῶν. Αντὶ τοῦ διευθύνουσι δὲν δημοσιεύουν τοὺς δέρνεται τὴν πρόσημων καὶ διχετῶν ὑπὸ τὴν γῆν, καὶ τὴν καθιστῶσιν εὐφορετέρων πολὺ ταχύτερον δι' αὐτοῦ τοῦ τρόπου, παρὰ ἐκείνης ἔμενον ἐκτείνειμένη εἰς τὴν ἐπιφάνειαν αὐτῆς. Η καύσης τῶν ἀπορρίμμάτων αὐτῶν ἐνεργεῖται διλόγον κατ' διλόγον καὶ ἐντελής ἐντὸς τῆς γῆς. Η γῆ παχύνεται ἐξ αὔτῶν, δέρνεται δὲ ἀλλά τοῦ ἀμφιερθῆται καὶ τὰ στοιχεῖα ἀτινα παράγουσι

πλοῦτον μὲν δι' αὐτὴν, διὰ τὸν δέρκες τὸ μόλυνσηα. "Ωστε οὕτω τὰ πάντα θὰ τακτοποιηθῶσι εἰς τὸ ἔξης, "Ηδη ἐν Ἀγγλίᾳ ἐκατοστένες ἑπαύλεων (Sewage Farms) καίουσι τὰς ἀκαθαρσίας τῶν γειτονικῶν πόλεων, πόδες μεγίστην εὐτυχίαν πάντων τῶν ἐνδιφερομένων.

"Η δίκιτα τῶν χωρικῶν διαφέρει μεγάλως τῆς τῶν ἀστών. Αὕτη σύγκειται πρὸ πάντων ἐκ φυτικῶν καὶ λιπαρῶν οὐσιῶν, λίαν δυσπέπτων· ἀλλ' ἡ δρυς ήταν ἐργασία ἐν ὑπαίθρῳ ἐπιτρέπει εἰς τὸν ἄγροτας τὴν ἔξκολονθησίαν τῆς δυσπέπτου καὶ βαρείας αὐτῆς τροφῆς καὶ εἶναι ἐπαρκεστάτη ποὺς διατροφὴν αὐτῶν. Αἱ λιπαροὶ οὐσίαι, ὡς τὸ χοίρειον λίπος ὅπος τοιούτους μόνον δροῦσι δύναται ν' ἀντικαταστήσῃ ἐν μέρει τὸ κρέας ἐν τῇ διατροφῇ τοῦ ἀνθρώπου. Ό καθηγητὴς Fonsagrives ἀναφέρει ἐν τῷ σπουδαίῳ συγγράμματί του, τὸ δόποιον κατέτιν κλασικὸν διὰ τῶν τριῶν ἐπικαλειφθεισῶν ἐκδόσεών του, διὰ αἱ λιπαροὶ οὐσίαι εἶναι τὰ κύρια στοιχεῖα τῆς ζωϊκῆς θερμότητος, ἵτις εἶναι ἀναγκαία πρὸς συντήρησιν τοῦ ἀνθρώπου. Ἐκὸν ταῦτα ἐκλείψωσι, τὸ δέῃγόννον ἔξι ἀνάγκης ἀναφλέγει τοὺς ζωϊκοὺς ἵστους τοῦ ἀνθρώπου καὶ κατακαίει τοὺς μῆσ του. Αἱ λιπαροὶ οὐσίαι διῃν εἶναι ὠφελιμῶταται ὡς τροφὴ διηρέοντος διὰ τὸν οὐρανόν, ἀλλὰ καὶ τοὺς πάσχοντας ἀπὸ μαραστόν, δηλ. ἀπὸ νόσους ἀδυναμικάς (affections consomptives). Ἐνεκα τούτου ἡ λιπαρὴ τροφὴ, ἵτις χωνεύεται τόσον εὐκόλως εἰς τὴν ἔξοχὴν, συχνάκις προλαμβάνει τὴν ἀναπτυσσομένην φθίσιν τῶν ἀγροτῶν. Αἱ φυτικαὶ οὐσίαι εἶναι ἐπίστης θρεπτικαὶ καὶ εἶναι γνωστὸν διὰ αὐτῶν εἶναι ἡ μόνη τροφὴ τῶν Τραπεπιστῶν μοναχῶν. Ἡλλ' διὰ εἰναι ὠφέλιμον εἰς ὑπερθερμήνεαν καταγινομένους ἀεννώμας εἰς ἐπίπονα ἔργα, δὲν εἶναι ἐπίστης ὠφέλιμον καὶ εἰς τὰς γυναικας, αἱ δηδεῖαι εἶναι ἡ ναγκασμέναι νὰ μένωσι καθ' ὅλην σχεδὸν τὴν ἡμέραν ἐντὸς νοσοδόνοις οἰκημάτων, καταγινόμεναι εἰς οἰκιακὰ ἔργα. Ό κατάκλειστος καὶ καθεστηκὼς αὐτῶν βίος ταῖς ἀφαρεῖ τὴν ὅρεζην καὶ δὲν βιηθεῖ τὴν χώνευσιν τῆς βαρείας καὶ διερθοιλικῆς τροφῆς τῶν χωρικῶν. Ἐχουσιν ἀνάγκην μετρίας ἀλλὰ θρεπτικῆς καὶ εὐπέπτου τροφῆς, ὡς τὸ γάλα, τὰ ωὰ, τὸ κρέας, τὸν οἶνον. Δυσχῶς αἱ χωρικοὶ εἶναι καθ' ὑπερθερμῆνοι οἰκονόμοι καὶ συχνάκις φιλάργυροι, οἵστε ἡθελεν εἰσθαι δυσκολώτατον νὰ τοῖς δώσῃ τις νὰ ἐννοήσωσιν, διὰ αἱ γυναικές των ἔχουσιν ἀνάγκην περιποιήσεών τινων. Καὶ ἐν τούτοις γεγονότα καταπληκτικὰ ἀποδεικνύουσιν τοῦτο. Κατ' ἔτος μεταβαίνω εἰς τὰ χωρία, διου διέρχομαι ἥμέρας τινὰς μεταξὺ τῶν χωρικῶν, καὶ μένω ἕκπληκτος βλέπων γύρω μου γυναικας ἀδυνάτους, δυσπεπτικές, νευροπαθεῖς, λυμφατικές καὶ χοιροδικάς. Εκεῖναι μεταδίδουσι κληρονομικῶς τὸ σπέρμα τῆς ἐκνοθεύσεως τῆς φυλῆς εἰς ἴσχυν καὶ ῥχχιτικὰ τέκνα, φθιτεῖντα σύντα, τὰ δόπιον συντείνουσιν εἰς τὴν αὔξησιν τῆς

θητημότητος τῶν νηπίων εἰς τὰς ἔξιοχάς.

Ταῦτα εἶναι τὰ κυριότερα ζητήματα τὰ ὅποια ἀνάγκη νὰ λυθῶσιν, σπάσις ἀποδοθῇ ἡ εὔρωστίς εἰς τοὺς χωρικοὺς μας. Τὰ ζητήματα τὰ ἀνηγόμενα εἰς τὴν βελτίωσιν τῆς υγιεινῆς τῶν πόλεων ὡς πολὺ περιπλοκώτερα, δύναται νὰ εὑρῃ τις ἐκτεθειμένα εἰς τὸ σύγγραμμα τοῦ κ. Arnould καὶ τὸ ἑλκυστικὸν σύγγραμμα τοῦ κ. Proust, τὸ δόποιον ἔτυχε μεγίστης ἐπιδοκιμασίας παρὰ τῷ κοινῷ καὶ εὑρίσκεται εἰς τὴν δευτέραν αὔτοῦ ἔκδοσιν.

"Ἐπὶ τοῦ παρόντος δὲν θὰ κάμωμεν λόγον εἰμὴ περὶ τοῦ ζητήματος τῶν Καιμητηρίων. Πρὸ πολλοῦ οἱ νεκροὶ ἐμβάλλουσι τοὺς ζῶντας εἰς σοδαράκις σκέψεις. Μεθ' ὅλον τὸν σεβασμὸν, τὸν δόποιον αἰσθανόμενα πρὸς τοὺς προγόνους μας, συχνάκις μετὰ λύπης βλέπομεν ὅτι καταλαμβάνουσιν οὐτοις τοσοῦτον χῶρον ἐκτεθειμένον εἰς τὸν Ἡλιον, δεστις οὕτε φωτίζει οὕτε θερμαίνει πλέον αὔτοὺς, ἐπομένως τοῖς εἶναι ὅλως περιττός.

"Εἰς Παρισίους πλεῖστοι δημοσιοί κόρχοντες φρονοῦσιν, ὅτι οἱ νεκροὶ ὑπερεπλεόνασσαν καὶ ἐπομένως πρέπει νὰ τοὺς ἀπομακρύνωμεν ὅσον τὸ δυνατὸν περισσότερον τῆς πρωτευόστης. Τινὲς ἔξι αὐτῶν, πρὸς μποστήριξιν τῶν ἰσχυρισμῶν των, οἴτινες εἶναι καθαρῶς οἰκονομολογικοί, στηρίζονται εἰς τὴν κοινᾶς διαδεδομένην γνώμην ὅτι τὰ κοινωνῆρια εἰσὶν ἔστις μολυσμάτων. Ὁρολογοῦμεν εἰδικιριῶς ὅτι μέχρι τοῦδε εἴχομεν τὴν αὐτὴν μετὰ τῶν δημοτικῶν ἀρχόντων γνώμην, ἀλλ' ἐπίσης καὶ εἰδικιριῶς δημολογοῦμεν ὅτι ἔχομεν ἀντίθετον γνώμην, ἀφότου ἀνεγνῶσαμεν τὴν σκηνὴν τείσιν, ήν ἐπέδωκε τῷ Υπουργῷ τῆς Αστυνομίας τοῦ Σηκουάνα δ κύριος du Mesnil, λατρὸς τοῦ ἐθνικοῦ ἀσύλου ἐν Vincennes, ἐν δύναμι της ἐφορείας ἐπὶ τὴν καθαρότητος τῶν κοινωνήριων. "Ο κ. du Mesnil ἀποδεικνύει διὲ ἐπιχειρημάτων καὶ πραγμάτων ἀκριβεστάτων, ὅτι κοινωνήριον ἐπιμελῶς περιποιημένον, εἶναι ὀλιγάτερον νοσῶδες ἀπὸ ἀγρὸν κοπριζόμενον διὰ τῆς κόπων τῶν ζώων. Ή προσομοίωσις αὕτη δὲν εἶναι παντελῆς ποιητική, ἐν τούτοις καὶ αὐτὰ τὰ ἱερὰ βιβλία τὴν ὑπεστήριξον πολὺ ποιὸν ἀποδειχθῇ τοῦτο ἐπιστημονικῶς. Τὸ νεκρὸν σῶμα καθίσταται σωρὸς ζωϊκῶν διλῶν, αἴτινες ἀναφλέγονται ἐντὸς τῆς γῆς ὡς καὶ πάντα τὰ ἀλλα δργανικὰ περιττώματα. Περὶ τῆς μαστητηριώδους καὶ δηλητηριώδους ἀποσύνθεσεως τῶν πτωμάτων, δὲν γίνεται πλέον μυσία. Τοῦτο εἶναι ἀντικείμενον τῶν χρημάτων ἀναλύσεων.

"Εἰς τὸ ζητήμα τῶν Καιμητηρίων πρέπει νὰ μὴ συγχέωμεν τὸν ἐνταφιασμὸν ὅπος τὴν γῆν μετὰ τοῦ ἐνταφιασμοῦ ἐντὸς μπογέων δωματίων (caveau), δηλαδὴ ἐντὸς χώρου περιπεφραγμένου, ὅπου τὰ πτωμάτα σῆπονται ἀναπτύσσοντα δηλητηριώδη δέρια, ἃτινα δὲν δύνανται ν' ἀναφλεγθῶσιν ἐπει. Ἡλλοτε ὅτε ἐνεταφίαζον τοὺς νεκροὺς ἐντὸς τῶν ἔκκλησιν, καὶ οἱ νεκροθάπται εἰσῆρχοντο

ἐν τοῖς ὑπογείοις ἐκείνοις διωκτίοις, συνέβασιν τοιούτους πολλάκις περιπτώσεις ἀπροξίας, διότι καὶ συμβαίνουσι συχνάκις ἐντὸς τῶν φρεάτων καὶ ὑπογείων. Μίαν ἐν τῶν σοφικοτέρων περιπτώσεων τούτων ἀναφέρει δ<sup>ο</sup> Harguenot, δ<sup>ο</sup> Avignon. Κατὰ τὸ 1774 ἐπορέεται νὰ ἐνταχθῆται μοναχόν τινα ἐντὸς μιᾶς ἐκακηπίας τῆς πόλεως ἐκείνης. Τρεῖς ἔνδεις δ<sup>ο</sup> εἰς κατόπιν τοῦ ἄλλου ἕπανθον ἐξ ἀσφαλίας ἐνῷ κατέδεινον ἐν τῷ ὑπογείῳ κοιμητήριῳ, δύο δὲ ἄλλοι ἐσώθηταιν ἀπὸ ἀφεντον θάνατον, διότι εἰχον λάθει ἐν τῶν πρωτέων τὸ μέτρον νὰ δεθῶσι διὰ σχοινίου, ὅστε ἀμαζέπεσον λιπόθυμοι, τοὺς ἀνέσυρον καὶ μετὰ πολλοῦ κόπου ἡδυνθήσαν νὰ τοὺς ἐπαναφέρωσιν εἰς τὴν ζωήν. Τὰ γεγονότα αὐτὰ δὲν ἀποδεικνύουσι τὸ βλαχερὸν τῶν σημειώνῶν κοιμητήρων. Τὸ βέβαιον εἶναι, διὰ τὰ κοιμητήρια δὲν ἦσαν ἀμεμπτα. Κατὰ τὸ 1764 δ<sup>ο</sup> Navier, ἵπτρος ἐν Champagne, ἔγραψεν· «Οσάκις οἱ νεκροθάπται, σκάπτοντες λάκκους, εὑρίσκουν κατὰ τύχην σῶμα ἡμιστεπόπας, τὸ ἀπέσυρον ἐκ τῆς γῆς, διόπου ἦτο τελαυμένον, διὰ ν' ἀπαλλαχθῶσι τοῦ κόπου νὰ πληρώσωσιν ἐν νέου τὸν λάκκον καὶ ἀνασκάψωσιν ἔτερον, τὸ ἔριπτον ἐντὸς τῆς διπτεθήκης καλύπτοντες αὐτὸν μὲ τὸ ἀπεξηραμένα δστά, δπως ἀποκρύψωσι τὴν ἐπιθυμήν των, συχνάκις μάλιστα, μετὰ φρίκης τὸ ἀναφέρομεν, οἷς κύνες εὑρίσκουν ἐκεῖ πᾶς νὰ κορέτωσι τὴν ἀδημαργίαν των». Ο Cadet de Vaux, κατὰ τὴν αὐτὴν ἐποχὴν διηγεῖται, διὰ τὰ πέριξ τοῦ κοιμητηρίου τῶν Innocens, ἐντὸς τῶν ὑπογείων τῶν γειτονιῶν οἰκιῶν, τὰ φῶτα ἐσθύνοντο, διότι τὰ ὑπόγεια αὐτὰ ἦσαν πεπληρωμένα ἀπὸ ἀνθρακικὸν δξὺ πορεογόμενον ἐκ τῆς ἀποσυνέσεως τῶν πτωμάτων. Ἀλλ' ὅλα αὐτὰ εἶναι ἴστορίεις ἀπηρχαίωμέναι. Σήμερον τὰ Κοιμητήρια εὑρίσκονται ὑπὸ τὴν κυστηρὰν ἐπιτήρησιν τῆς Αστυνομίας. Ο κύριος du Mesnil, εἰς τὸ σπουδαιόν καὶ ἀμεβόληπτον σύγγραμμάτου μᾶς ἀποδεικνύει, διὰ δὲν εἶναι δυνατὸν τὰ κοιμητήρια νὰ εἶναι πρόξενα οὐδεμιάτος βλάχης. Ο κύριος Schutzenberger, καθηγητὴς ἐν τῷ Collège τῆς Γαλλίας, ἀνέλυτε τὸ χῶμα τοῦ κοινοταρφίου τοῦ Κοιμητηρίου τοῦ Jiry. Ἐν τῶν λεπτομερῶν δ' αὐτοῦ ἐξετάσεων ἀπεδείχθη, διὰ τὰ τελαυμένα ἐντὸς αὐτοῦ πτώματα ἐντελῶς ἐπομένως ἡ γῆ δὲν δύναται νὰ γρανθῇ ἀπὸ τὰς δργανικὰς οὔσιας, καθ' ὃν τρόπον γίνονται τὴν σάκευρον οἱ ἐνταφιασμοί. — Η ἀνάφλεξις ἐνεργεῖται ἐντὸς τῆς γῆς, χωρὶς νὰ ἐξέρχεται οὐδὲ τὸ ἐλάχιστον δηλητηριῶδες δέριον εἰς τὴν ἀτμοσφαῖραν. Ο κ. Schutzenberger ξητλησσεν ἀτμοσφαιρικὸν ἀέρα ὑπεράνω τοῦ κοιμητηρίου τοῦ Montparnasse, εἰς ὄψος ἀπὸ 40 — 80 ἐκατοσόμετρα ἐπὶ παλαιῶν καὶ νέων τάφων. Εἰς οὐδὲμιάν περιπτωσιν εὑρε τὸ ἐλάχιστον ἔχοντος θεώρους ὑδρογόνου (hydrogène sulfure), ἀμμώνιαν, ἢ δξεῖ-

διον τοῦ ἀνθρακίου (oxyde de carbone). Οσον ἀφορᾷ δὲ τὸ ἀνθρακικὸν δξύ, τὸ κύριον πρῶτον τῆς ἀναφλέξεως, τὸ ποσὸν αὐτοῦ εἶναι ἀναλόγως τοῦ βάθους ἐκάστου τάφου. Εἰς τὸ κοιμητήριον τῶν νοσοκομείων, εῦρον εἰς τὴν ἐπιφάνειαν τοῦ ἀδάφου 1 [ 10 ἀνθρακικὸν δξύ ἐπὶ 100 ἀέρος· εἰς βάθος 80 ἐκατοσόμετρων εὗρον 12 60<sup>ο</sup>. Εἰς ὅλα τὰ πειράματα ἡ ποσότητα τοῦ ἀνθρακικοῦ δξέος ἀνεπλήρου πάντοτε τὴν ποσότητα τοῦ δξυγόνου, δηλαδὴ ἐπὶ 100 ποσότητος δέρος εὑρίσκον πάντοτε 80 ποσότητα δξώτου, καὶ 20 ποσότητα προερχομένην ἐν συνδλω ἀπὸ τοῦ δξυγόνου καὶ τοῦ ἀνθρακικοῦ δξέος. Τοῦτο ἀποδεικνύει διὰ κατὰ τοὺς ὑπὸ τὴν γῆν ἐνταφιασμοὺς, τὸ ἀνθρακικὸν δξύ παράγεται ἐκ τῆς βραδείας καύσεως, τῶν πτωμάτων καὶ ὅλη ἐκ τῆς ζυμώσεως.

Τὰ ἀναλυτικὰ αὐτὰ πειράματα δὲν ἔσαν ἐπαρκῆ, ὅπως ἐπιβεβιώσωσι τὸ καλυπτόν τοῦ ἀέρος τῶν κοιμητηρίων. Βρεπεν ἐπίσης νὰ ἐξετάσωσιν, εὖλον περιέχῃ δὲ ἀηρί αὐτὸς σπέρματα βλαπτικά. Τοῦτο ἐξήτασεν δ κύρος Miquet, μετεωρολόγος ἐν τῷ ἀστεροσκοπείῳ τοῦ Mont-Souris. Εν τῶν ἐπιτυχῶν αὐτοῦ ἐρευνῶν ἐξάγεται, διὰ δὲ ἀηρί του Κοιμητηρίου Montparnasse περιέχει λίπην ποσότητα εὑρίσκοντος (moisisure) μὲ τὴν τοῦ ἀλσους τοῦ Mont-Souris. Οταν δ καὶ διὰ εἰς δραῖος καὶ ξηρός, διλιγώτερα βακτηρίδια ὑπάρχουσι (bactéries) ἐντὸς τοῦ κοιμητηρίου παρὰ εἰς τὰς δδούς τῶν Παρισίων, θά ἦσαν δὲ πολὺ διλιγότερα ἐν τοῖς κοιμητηρίοις εὖλον οἱ νεκροθάπται εἰπότιζον καὶ ἐκάλυπτον διὰ γλόνας τὴν γῆν τὴν δποίαν διανακάπτοντο. Διὰ αὐτοῦ τοῦ τρόπου ηθελον ἐμποδίσει αὐτὰ νὰ ἀποξηραίνονται καὶ νὰ δικοροτίζονται διὰ τῶν ἀτμοσφαιρικῶν ῥευμάτων τοῦ ἀέρος. Οπως δήποτε τὰ βακτηρίδια ταῦτα δὲν εἶναι πολὺ ἐπικινδυνα· διότι, εἰπεύοντα κατὰ μυριάδας εἰς τὸ αἷμα τῶν ὑγιῶν ζώων, δὲν προκαλοῦσι τὴν παραμυτράν παθολογικὴν διταράξιν. Διὰ νὰ ἐπικυρώσῃ τὰς ἐρεύνας αὐτὰς δ κ. du Mesnil, ζήετε κουνέλια καὶ δρυικάς ἐντὸς τοῦ κοιμητηρίου Montparnasse, ἐπὶ τῶν τάφων, καὶ ἐντὸς λάκκου ἔχοντος βάθος δύο μέτρων. Τὰ ζῶα ἐκείνα ἔζησαν καὶ ἀνεπτύχθησαν θαυμασίως.

Ἐτερον ἐπίσης σπουδαιότατον ζήτημα ἔπρεπε νὰ δικαστηθητῇ. Βάνη τὰ ὅδατα τῶν κοιμητηρίων καὶ τῶν περικυλούντων αὐτὰ μερῶν μολύνονται ἐκ τῆς ἀποσυνέσεως τῶν πτωμάτων. Κατὰ τὸ 1864 εἶχεν ἥδη ἐγενθῆ τὸ ζήτημα τοῦτο εἰς Βορδὼ ἐπεικα βουλεύματος τοῦ δημάρχου, τὸ δποτὸν ἀπηγόρευε τὴν πλῆσιν τῶν ἀσπροδούχων εἰς τὸν δύναμα τοῦ ποταμοῦ Devere, διότι τὰ ὅδατα ἐκείναν ἔθεωρούντο μεμολυσμένα ἐκ τῶν ἀποσταγμάτων τοῦ κοιμητηρίου τῶν καθολικῶν, ἐπειδὴ δὲ δύο πλύντραι ανταρέθησαν εἰς τὴν εἰσαγγελίαν, δημάρχος συνεκάλεσεν συμβούλιον τὸ δόποιον ἀπεράνθη ὡς ἀκολούθως. «Τὰ ὅδατα τὰ προερχόμενα ἐκ τοῦ δγετοῦ τῶν Κοιμητηρίων εἴναι αἰκούντως

καθαρά, οπτε τὸ ὅδωρ τοῦ ποταμοῦ Devere γὰρ γίνη πρόξενον βλάβης τῆς δημοσίας ὑγείας καὶ τῶν μεταχειρίζομένων αὐτὸν εἰς βιοπορίστικά ἔργα». Κατὰ τὸ 1876 τὸ δημοτικὸν συμβούλιον τῆς Γενεύης ἐπεφόρτισε τὸν K. Brun ν' ἀναλύσῃ τὴν ὕδατα τῶν Κοιμητήριών τῆς πόλεως. Εὗρε ὅτι ἡσαν ἀσετά καλά, ἀπόδειξις δὲ τούτου ἦτον, ὅτι οἱ διειδέται καὶ οἱ ὑπάλληλοι τῶν νεκροταφείων ἐπινοῦ τὸ ὄντωρ ἐκεῖνο ἔνει τῆς παροχμιαράς βλάβης. Εἰς τὸ Κοιμητήριον τοῦ Plain Palais τὸ ὅδωρ εἶναι τόσον εὐχάριστον εἰς τὴν πόσιν, οπτε δὲ θυρωράς ἀναγκάζεται νὰ κλειδώνῃ τὸν κάδον, διὰ νὰ μὴ καταναλίσκωσι τὸ ὄντωρ τοὺς οἰ γείτονες. Ο κ. Fleck ἀπέδειξεν ἐπίσης ὅτι δύλι τὰ ὕδατα τῶν κοιμητήριών τῆς Δρέσδης εἶναι πόσιμα. Ο κ. Carnot, καθηγητὴς ἐν τῇ Ὁρυκτολογικῇ Σχολῇ, ἐδήλωσε τὰ αὐτὰ περὶ τῶν κοιμητήριών τῶν Παρισίων. Εἰς οἰδεψίκαν τῶν ἀναλύσεων αὐτῶν εὑρέθη ἔγγονος ἀμμωνίας. Τωόντι, ή ἐπιβλαβῆς αὐτὴν οὐσία δὲν ἀναλύεται ἐντὸς τῆς γῆς, ὡς τὸ ἀπέδειξεν ἐν Ἀγγλίᾳ οἱ Huntable, Thompson, Way καὶ Hales. Τὸ ἀλκαλιούσχον αὐτὸν ἀλκαλί (alcali) ἐνώνται πάρκυτα μετὰ τοῦ χώματος καὶ σχηματίζεται νέον μίγμα ἐντελῶς ἀθλαζές. «Οὐεγ τὰ ὑπὸ τὰ κοιμητήρια εὑρισκόμενα ὕδατα εἶναι πόσιμα, καὶ, ὅτε ἀλλοιοῦνται, τοῦτο προέρχεται ἐξ αἰτίας ὄλως ἐνήντης τῆς ἀποσυμέτεως τῶν πτωμάτων. Πρωρδείγματος χάριν, κατὰ τὸ 1859, ἡ φάμη διεδόθη ὅτι τὰ ὕδατα τῶν φρεάτων τῶν Reeger-Cappel, πρὸς τὸ βόρειον μέρος τῆς ἐπαρχίας, ἐμολόγησεν δύλι τοῦ Κοιμητηρίου. Ἐρευνῶν γενογένων, ἀπέδειχθη ὅτι ἐμολόγησεν ταῦτα ἐκ τῶν ἀποβλημάτων ζυθοποιείου. Εἰς τὸ Menton διέληρον δεῖν γὰρ ὑποπέσωμεν εἰς τὴν αὐτὴν πλάνην. Κατὰ τὴν ἀνάλυσιν τοῦ ὕδατος ἐνὸς φρέατος ἐντοπισκούμενου δύλι τὸ κοιμητήριον, τὸ δυοῖσιν ὑπέρκειται τῆς πόλεως, πρετηρήστηκεν δὲτοι: αἱ δργανικαὶ οὐσίαι τῆς κακοῦ προήρχετο δύλι σώρου ἀκαθαρσίῶν εὑρισκούμενου ἐκεῖ πλήσιον. «Οπως κατορθωῆται γίνουν τὰ νεκροταφεῖα εὐάρσα καὶ ὑγεινά, ἐπάναγκες εἶναι νὰ γίνη ἐκλογὴ καταλλήλου γηπέδου. Τὸ ἔδαφος δὲν πρέπει νὰ ἥναι πορφύρες, διότι δὲ ἀρι τότε ἡθελεν εἰς γηρωῦες εὐκόλως καὶ ή σηψίς θὰ ἐπεπεύθετο, ἀλλ' οὔτε ἐντελῶς ἀδιάρροχον διότι τὰ ὕδατα θὰ ἔμενον στάσιμα καὶ τὰ πτώματα θὰ ἔπλεσον ἐντὸς δυστάδους ῥέουστοι, τὸ δυοῖσιν θὰ ἔμποριζε τὴν τακτικὴν προείκαν τῶν ὀργανικῶν καύσεων. Τὸ τιτανῶδες ἔδαφος εἶναι τὸ καταλληλότερον, πρὸ πάντων ὅταν αὐτὸν πειέργη ἔχηται τινὰ σιδήρου, τὸ δυοῖσιν αὐξάνει τὴν ἀποξύρισην τηνὶς δύναμιν διὰ τὴν ἀμμώνιαν. Τὰ κάτω στρώγατα τῆς γῆς ἔχουσιν ἀνάγκην νὰ ποτίζωνται δλίγον κατ' ὀλίγον καὶ τακτικὰ μπὸ τῆς βρογῆς. Ἐάν τηγηθῶσιν οἱ δροὶ οῦτοι διὰ τὰ νεκροταφεῖα, τότε οἱ ζῶντες μᾶλλον θὰ ἥνε πρόδειοι

κακοῦ διὲ ἔαυτοὺς, παρὰ οἱ νεκροί. «Ο Pettenkofer ὑπελόγισεν, ὅτι τὰ διαχωρήσατα τῶν ὁδῶν τὰ παραχθέντα παρὰ 200,000 κατοίκων τοῦ Μονάχου, παράγουσι κατ' ἔτος πλείονας οὖσίκας σεσπούνας ἥ 50,000 πτώματα. Δυνάμεθα λοιπὸν ν' ἀρχίσωμεν τοὺς νεκρούς μας ἐν τῷ τόπῳ τῆς ἀναπαύσεως, καὶ νὰ σκεφθῶμεν νὰ καταχώσωμεν ἐντὸς τῆς γῆς τὰ καθημερινὰ διαχωρήσατα. Ηγ γῆ καθαρίζει τὰ πάντα, κάλλιον ἀκόμη καὶ τοῦ πυρὸς, καὶ ἐὰν ἔγνωριζούμεν νὰ ἐναποθέτωμεν ἐντὸς αὐτῆς ἐν καιρῷ εὐθέτῳ τὰ περιττώματα ἥμιν τὰ δρόποια κατεπληρύμενα ἥμας, ηθέλομεν ἀπαλλαγῆ ἀπὸ πάσης ἀπειλῆς μιάσματος καὶ ἀπολαμβάνει δευτερείως τὴν ἀξίαν τῆς παραπαθήσεως, τὴν δρόπιαν ἐνεπιστεύθημεν εἰς τὴν γῆν.

## ΕΚΟΥΣΙΟΣ ΘΑΝΑΤΟΣ

Βίχον πολὺ γνωρίσει τὸν ποιητὴν Λουδοβίκον Μόράζ, ἀλλοτε, ἐν τῇ λατινικῇ λεγομένῃ συνοίκιᾳ, ὅπος καὶ οἱ δύο ἐπρογεννατίζαμεν ἐν τίνι γαλακτοπωλείῳ τῆς δόδου τοῦ Σηκουάνα. Τὸ γαλακτοτοκείον ἐκεῖνο διηθύνετο τότε δύο χροίας Πολωνίδος, τὴν δρόπιαν εἴχομεν ἡμεῖς ἐπονούμασι ποιγνιπέσσαν Τζοκολάδσκα ἔνεκα φοβεροῦ τινος δοχείου πλήρους κρέμας μὲ τζοκολάταρ, τὸ δρόπιον καθ' ἔκαστην τακτικὰ ἐξέθετεν εἰς τὸ δεῖγμα τοῦ καταστήματος της. Τὸ πρόγευμα ἐκεῖ μὲ ἑστορίζεις μόνον πεντήκοντα λεπτὰ περιλαμβούμενον καὶ τοῦ καφὲ, οἱ δὲ μᾶλλον λίδιότροποι ἐπλήρωνται καὶ πέντε λεπτὰ περιπλέον διὰ νὰ ἔχωσι καὶ χειρόμακτρον.

Ἐστός τινων νέων, οἵτινες ἐδείκνυον ὅτι ἔτελλον ποτε νὰ διαπρέψωσιν, οἱ τακτικοὶ τοῦ γαλακτοπωλείου φοιτηταὶ ἡσαν πτωχοὶ συμπολεῖται τῆς κυρίας τοῦ καταστήματος, οἵτινες ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον εἴχον χοηματίσει δολαρχηγοὶ εἰς τὰς διεφόρους ἐπιναστάσεις τῆς Πολωνίας. Ήτο εἴς μάλιστα, ἐπιβλητικὸς καὶ μελαγχολικὸς γέρων μὲ λευκὸν ποιγνέσιον, τοῦ δρόπου δ παλαιὸς καὶ μὲ μαῦρα ἐλαξιειδῆ σειρίτικα κεκοσμημένος γιτών, τὰ πολύχειλα δύψηλα διοδήμιατα καὶ διοχλιοειδῆς πλήσιον παρίσινον διόλειπτον. Ιλιάδα κακοδαίμονίας καὶ ἀθηνότητος. Οἱ λοιποὶ Πολωνοὶ προσφέροντο πρὸς αὐτὸν μετ' ἀδικιστέων ἐνδείξεων σεβασμοῦ, διότι δὲ γέρων εἴχε ποτε δύο πάρεις δικτάτωρ ἐπὶ τρεῖς ἡμέρας.

Ἐειτε εἴχον γνωρίσει καὶ παράξειν τινα φρενοβλαβή, ὅστις εἴχε παραχθίδων μαχήματα γερμανικῆς καὶ ἐκήρυττεν ὅτι εἴχον ἀνοιχθῆ ὡς δρθαλγοὶ του εἰς τὸ φῶς τοῦ βουδίσμου. Ἐπὶ τῆς ἑστίας τοῦ ἐλεεινοῦ δωματίου, ἐν ᾧ παροχόμως συνήκει μετά τινος δραπτρίκας τῆς ἀγορᾶς τοῦ Ἀγίου Γερμανοῦ, ἀνέκειτο μεγαλοπρεπῶς ἵκανος δράκοντος εἴδωλον τοῦ ἱδικοῦ θεοῦ Βούδα ἐκ νεφρίτου λίθου. Ο Βούδας εἴχεν ἀπαρκατεύτως ἐστραμμένους τοὺς μπναλέους δρθαλγούς του πρὸς τὸν δρυφαλὸν